

趙明又問：「令尊是誰？女兒如
此，得父母必是名聞天下的高手，
「小昭道：「家父名喚何秀，何秀都
主動問：難道你想創我幾根指頭，逼
問我的武功嗎？「莫不聽小昭年紀，
口頭上對趙明是絲毫不讓，提到創
指之事，更是意欲挑起周芷若與趙明
仇之心，趙明笑了，轉頭向無忌道：
「張公子，那晚我們在大都大酒店
中第二次敘會，苦頭陀范遙前來向我
作別，他見到小昭姑娘之時，說了兩
句什麼話？「張無忌早已將這件事忘
了，聽趙明提，想了一想，才道：「
苦大師好像是說，小昭像他相識的
敵人，「趙明道：「不錯，你猜

梁 祺
LEONG KEE
680 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203
(承接土木大小工程)
裝修油漆，內外開格，新建重修，改換屋頂他瓦面，
扶正傾斜房屋，修理水電管，批發建築材料，玻璃地格等工
程，經驗豐富，價廉物美，僑胞惠顧，無任歡迎。
地址：維多利亞街六六六號
夜間電話：二五五五，二五七〇，二五八〇

黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.
會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028
本公司新舖落成，定期三月
廿一日(星期四)擴張營業，
大減價三天
各類貨物
九折優待
(白米，冰蝦，例外)酬謝顧客
歡迎各界僑胞光臨指導及惠顧，
易勝榮幸。減價期間，恕不送貨
尚希見諒

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514
有
生鮮自磨
脆皮咸水角
豆沙油糰仔
糯米粉
粘米粉
上市

馬君寰
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業凍庫設計新舊電火按裝修修理
快捷可靠 收費特廉
電話三三三三三三三三

廣珍
鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
30 E. Pender St. Vancouver 4 B.C.
地方清潔
服務週到
大謙小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話：684-8634
專配西藥
化驗香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

金銀珠寶
KING KONG JEWELLERY
24 PENDER ST. 電話：683-2949
本店新辦
中國男女
長衫睡衣
女衫及各
種小衫褲
童衫及各
等及各種
絲髮古玩
如蒙光顧
無任歡迎

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學
視光系博士
辦事處：喜市定街東二百五十三號
Anthony Lee, D. O. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話：876-4740

昌記
承接接泥水工程
承接接泥水工程
承接接泥水工程
承接接泥水工程
承接接泥水工程
承接接泥水工程
承接接泥水工程
承接接泥水工程
承接接泥水工程
承接接泥水工程

新邊麵麵
美味新鮮
Sunbeam White
新邊麵麵
美味新鮮

華強公司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：684-8821
四套一號哥林比亞街
意克已，保證滿
務安當 價格
電力工程 服
器，承接大小
廠傳真機，收
經售及修理名

榮榮臘味廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
Wing Wing Co.
450-460 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C.
254-7241

店花貨雜士奇新
營業時間：上午十時至下午五時半
喜市定街三八九號
電話：六八七、四〇九四

建興建築公司
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修
承接裝修

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號舖街
電話：六八四、一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

加拿大寶隆銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pender Victoria, B.C.
本行特設華務部，專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴
重飾物，不宜存於家中，以免火險或盜竊之損失，如保此類
貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
電話：每百元十九元九毛九

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

德深公司
1 2/3 BEAN SPRINGS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614
便捷安妥
靚芽菜
遠近交易

周愛權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話：685-5938